

**NARIADENIE RADY (ES) č. 2506/95**  
**z 25. októbra 1995,**  
**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2100/94 o právach na ochranu rastlinných odrôd v rámci**  
**spoločenstva**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 235,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>

keďže nariadením (ES) č. 2100/94 <sup>(4)</sup> bol súběžne s národnými režimami zavedený režim spoločenstva, ktorý dovoľuje poskytovanie práv ochrany priemyselného vlastníctva na celom území spoločenstva;

keďže zavádzanie a uplatňovanie uvedeného režimu spoločenstva vykonáva úrad spoločenstva s právnou subjektivitou, známy ako „Úrad spoločenstva pre odrody rastlín“;

keďže, berúc do úvahy potrebu zabezpečiť súlad systému odvolacích postupov v súdnictve spoločenstva v rôznych oblastiach priemyselného a obchodného vlastníctva, je potrebné usporiadať pravidlá pre sťažnosti, ktoré môžu byť vznesené proti rozhodnutiam Úradu spoločenstva pre odrody rastlín alebo jeho odvolacím senátom, stanoveným nariadením (ES) č. 2100/94, podľa pravidiel ustanovených v nariadení Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o obchodnej známke spoločenstva <sup>(5)</sup>;

keďže podľa rozhodnutia Rady 88/591/ESUO, EHS, Euratom z 24. októbra 1988, ktoré zriaďuje Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev <sup>(6)</sup>, súd bude na prvom stupni vykonávať právomoc udelenú Súdnemu dvoru zmluvami, ktorými sa zakladajú spoločenstvá – najmä s o zreteľom na odvolania podané podľa štvrtého pododseku článku 173 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva – a aktmi prijatými pri ich zavádzaní, okrem prípadov, keď je ustanovené inak v akte, ktorým sa zriaďuje orgán podliehajúci právnym predpisom spoločenstva; keďže právomoc anulovať alebo meniť rozhodnutia odvolacieho senátu a v osobitých prípadoch rozhodnutia úradu, ktorú Súdnemu dvoru udeľuje nariadenie (ES) č. 2100/94, budú podľa tohto vykonávané na prvom stupni uvedeným súdom v súlade s uvedeným rozhodnutím,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 67 ods. 3 sa týmto mení a dopĺňa takto:

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES č. C 117, 12.05.1995, s. 10.

<sup>2</sup> Ú. v. ES č. C 269, 16.10.1995.

<sup>3</sup> Ú. v. ES č. C 236, 11.09.1995.

<sup>4</sup> Ú. v. ES č. L 227, 01.09.1994, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. ES č. L 11, 14.01.1994, s. 1. Nariadenie v znení nariadenia (ES) č. 3288/94 (Ú. v. ES č. L 349, 31. 12. 1994, s. 83).

<sup>6</sup> Ú. v. ES č. L 319, 25. 11. 1988, s. 1 (Oparava: Ú. v. ES č. L 241, 17. 08. 1989, s. 4) Rozhodnutie v znení rozhodnutia 94/149/ESUO, ES (Ú. v. ES č. L 66, 10. 03. 1994, s. 29).

- v nemeckej verzii „direkte Beschwerde“ bude nahradené „unmittelbare Klage“ a „eingelegt“ bude nahradené „erhoben“,
- v anglickej verzii „direct appeal“ bude nahradený „direct action“ a „lodged“ bude nahradené „brought“.

2. Článok 73 bude nahradený takto:

„Článok 73

### **Žaloby proti rozhodnutiam odvolacích senátov**

1. Rozhodnutia odvolacích senátov o sťažnostiach možno napadnúť žalobou pred Súdny dvorom.
2. Žaloba môže byť vznesená z dôvodu nedostatočnej kompetencie, porušenia základných procedurálnych požiadaviek, porušenia zmluvy, tohto nariadenia alebo právnej normy, ktoré sa týkajú ich uplatňovania, alebo zneužitia právomoci.
3. Súdny dvor bude mať právomoc zrušiť alebo zmeniť napadnuté rozhodnutia.
4. Žaloba bude otvorená na odvolacom senáte účastníkom konania, ktorých žiadosti neboli úspešné v celku alebo v časti.
5. Žaloba bude podaná na Súdny dvor do dvoch mesiacov od dátumu doručenia rozhodnutia odvolacieho senátu.
6. Úrad bude požiadaný, aby prijal nutné opatrenia na vykonanie rozsudku Súdneho dvora.

3. Článok 74 sa týmto mení a dopĺňa takto:

- v nemeckej verzii bude názov nahradený „Unmittelbare Klage“ a odsek 1 bude nahradený takto:  
„1. Die Entscheidungen des Amtes nach Artikel 29 und Artikel 100 Absatz 2 sind mit der unmittelbaren Klage beim Gerichtshof anfechtbar.“,
- v anglickej verzii bude názov nahradený „Direct action“ a v odseku 1 „A direct appeal to the Court of Justice of the European Communities may lie from“ bude nahradený „A direct action may be brought before the Court of Justice against“.

### **Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 25. októbra 1995

*Za Radu*  
*predseda*  
L. ATIENZA